

# CB 311

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Az eredeti utasítás fordítása



**NORTON**  
SAINT-GOBAIN®

**clipper®**





Alulírott gyártó:

**SAINT - GOBAIN ABRASIVES SA**  
**190, BD. JF KENNEDY L-4930**  
**BASCHARAGE**

Kijelenti, hogy ez a termék:

Szalagfűrészgép : (Kód)

**CB 311 230V**

**70184602677**

megfelel a következő irányelveknek:

- "GÉPEK" 2006/42 / EK
- "ALACSONY Feszültség" 2014/35 / UE
- "ELEKTROMágneses kompatibilitás" 2014/30 / EU
- "ZAJ" 2000/14 / EK

Gépekre sorozatszámától érvényes: **1801XXXXX**

A műszaki dokumentumok tárolóhelye:

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. JF Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUXEMBURG

Ez a megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket megállapodás nélkül átalakítják vagy módosítják.

Bascharage, Luxemburg, 2017.11.22:

François Chianese , Executive Officer



## CB 311: HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

### TARTALOMJEGYZÉK

<b>1 - ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....</b>	<b>6</b>
1.1 Szimbólumok .....	6
1.2 Géplemez .....	8
1.3 Biztonsági utasítások az egyes működési fázisokhoz .....	8.
1.4 Biztonsági előírások.....	9.
<b>2 A GÉP LEÍRÁSA .....</b>	<b>10</b>
2.1 Rövid leírás .....	10.
2.2 Használati cél.....	10
2.3 Elrendezés .....	10
2.4 Műszaki adatok.....	12
2.5 Nyilatkozat a rezgés kibocsátásról .....	13
2.6 Nyilatkozat a zaj kibocsátásról .....	14
<b>3 ÖSSZESZERELÉS ÉS Üzembe helyezés .....</b>	<b>15</b>
3.1 Üzembe helyezés .....	15
3.2 Szerszámszerelés .....	16
3.3 Elektromos kapcsolatok.....	16
3.4 Indítás és leállítás .....	16
3.5 Parancsnoki biztonsági rendszer .....	17
<b>4 SZÁLLÍTÁS .....</b>	<b>18</b>
4.1 Biztonság.....	18
4.2 Emelés .....	18
4.3 Apró mozdulatok mozgatása .....	18
4.4 Tárolás.....	21
<b>5. A GÉP MŰKÖDTETÉSE .....</b>	<b>22</b>
5.1 A gép elhelyezése .....	22
5.2 Megvilágítás.....	22
5.3 Indítás és leállítás .....	22
5.4 A GASBETON vágásának sorrendje .....	25
5.5 Működési követelmények .....	27
5.6 Biztonsági eszközök zárt helyiségekben történő munkavégzéshez .....	27
5.7 Négyzet a szög vágásokhoz (24. ábra) .....	28
<b>6. - KARBANTARTÁS .....</b>	<b>29</b>
6.1 A penge beállítása és cseréje .....	29
6.2 Penge igazítása .....	30
6.3 Pengevezetés .....	30
6.4 Tisztítás és kenés .....	31
6.5 Biztonsági eszközök ellenőrzése .....	31
<b>7 - MOTOR.....</b>	<b>32</b>
7.1 Elektromos motor.....	32
7.2 230 V egyfázisú kapcsolási rajz .....	32
<b>8. - HIBÁK: Okok és gyógmódok .....</b>	<b>33</b>
8.1 Hibakeresési eljárások .....	33
8.2 Hibaelhárítási útmutató.....	33

8.3 **Garancia** ..... 33  
 8.4 **Vevőszolgálat**..... 34



**1 - ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

**LEÍRÁS DU PRODUIT:**

A CB 311 kizárólag cellás és hasonló betonelemek vágására szolgál, a NORTON penge segítségével, főleg az építkezésen.

A gyártó utasításaitól eltérő felhasználást az előírások megsértésének kell tekinteni. A gyártó nem tehető felelőssé az ebből eredő károkért. A kockázatot teljes egészében a felhasználó viseli. Az üzemeltetési utasítás betartását, valamint az ellenőrzési és szervizelési követelményeknek való megfelelést szintén a használatra vonatkozóan kell tekinteni

előírások.



**VIGYÁZAT:**

Javasoljuk a vásárló és a gépet használó alkalmazottai biztonsága érdekében, hogy a gép beindítása előtt gondosan olvassa el a jelen kezelési útmutató utasításait .

**VIGYÁZAT:**

Csak olyan személyek dolgozhatnak együtt és velük, akik megbízhatóan el tudják látni munkájukat ezt a gépet. A gépkezelőnek meg kell győződnie arról, hogy illetéktelen személyek megfelelő távolságban vannak a géptől .

**1.1 Szimbólumok**

A gépre felvett névtáblákat és feliratokat nem szabad eltávolítani, és jó állapotban kell tartani állapotát, olvashatóságuk sérelme nélkül. Sérülés esetén ki kell cserélni őket.



**VESZÉLY! Információ**

A gép használata előtt el kell olvasni a teljes kezelési útmutatót és megérteni annak tartalmát! Minden mozgó alkatrész veszélyt jelent a kezelő számára.



**ÁLTALÁNOS VESZÉLY!**

A gépet ezzel a piktogrammal jelölik minden olyan alkatrésze, amely a gépre veszélyes operátor.



**VIGYÁZAT!**

A gép használata tilos olyan személyek számára, akik alkohol, drog, gyógyszer hatása alatt állnak, vagy akiknek nincs biztonságukhoz szükséges világosság.

**KÖTELEZŐ!**

A gép használata során kötelező a fülvédő használata.

**KÖTELEZŐ!**

A gép használata közben kötelező védőcipőt viselni, hogy megvédje a darabokat a lábra eséstől.

**KÖTELEZŐ!**

Kötelező munkakesztyűt viselni, hogy megvédje magát a forgácsoktól és a szilánkoktól.

**KÖTELEZŐ!**

A forgácsok és a szilánkok elleni védekezés során munka közben kötelező védőszemüveget vagy védőellenzőt viselni.

**TILTOTT!**

Tilos karbantartást vagy beállításokat végezni, amikor a gép be van kapcsolva.

**TILTOTT!**

A felhasználóknak tilos a dohányzás munka közben.

**VIGYÁZAT! ÉLŐ FOLYAMAT**

Ellenőrizze, hogy a feszültség megfelelő-e, ahogyan azt a motor adattábláján 230V jelzi.

**ELEKTROMOS MOTOROS GÉPEKHEZ**

Győződjön meg arról, hogy a motor a nyíllal jelzett irányba forog.

**VESZÉLY!**

Forgó penge: vigyázzon a kezeire

**VESZÉLY!**

Mozgó mechanikus alkatrészek

**FIGYELEM!**

Egyetlen operátor

## 1.2 Géplemez

Fontos adatok találhatóak a gépen található következő táblán:

The diagram shows a label for a Saint-Gobain machine. It features the Saint-Gobain logo and a CE mark with the text '2006/42/CE'. Below the logo are several input fields: 'Description', 'Mod. - Typ', 'Serial Nb', and 'Date'. Underneath these are five input boxes labeled 'V.', 'A.', 'Kw.', 'Hz.', and 'Kg.'. At the bottom of the label are five icons: a warning triangle, a book, a person wearing safety glasses, a person wearing ear protection, and a hand with a question mark. Arrows point from these elements to labels in Hungarian: 'Gépmoell' (points to Description), 'Sorozatszám' (points to Serial Nb), 'Feszültség' (points to V.), 'Intenzitás' (points to A.), 'Erő' (points to Kw.), 'Frekvencia' (points to Hz.), 'Biztonság alapértelmezett' (points to CE mark), 'Írja be a gépet' (points to Description), 'Gyártási év' (points to Date), 'Súly' (points to Kg.), and 'Szimbólumok' (points to the icons).

## 1.3 Biztonsági utasítások az egyes működési fázisokhoz

A gépnek vannak fennmaradó kockázatai, amelyeket a gyártó nem tud reálisan kiküszöbölni. Az örök vágáskor sem akadályozhatják a pengéhez való hozzáférést, még akkor sem, ha tolókat vagy más biztonsági eszközöket használnak. A géphasználóknak ezért szem előtt kell tartaniuk, hogy a fűrészgépek a legveszélyesebb gépek közé tartoznak.



A gépet mindig intelligensen és józan ésszel kell használni, figyelembe véve a jelen füzetben szereplő összes óvintézkedést.

### VIGYÁZAT !!! MARADÉKOS KOCKÁZATOK

Szalagfűrészekben mindig elérhető a penge, még akkor is, ha a függőleges késvédő megfelelően van beállítva és a vágandó darab felett 5 mm-re rögzítve.

A szalag penge teljes hosszában védett a véletlen érintkezések ellen, kivéve azt a részt, amely feltétlenül szükséges a vágáshoz.

### Ezért feltétlenül szükséges:

- Vágás közben tartsa távol a kezét a pengétől.
- A vágás befejezéséhez mindig használjon tolót.
- Használjon speciális szerszámokat, ha a vágandó darabok egyenetlen alakúak:



(Például: olyan darabokhoz, amelyek nem rendelkeznek jó tartófelülettel, hozzanak létre olyan támasztékokat, amelyek elhelyezik a vágandó darabot).

- A munka végén engedje le teljesen a késvédőt.

Ha a szalag megszakad, még akkor is, ha a stop vezérlés be van kapcsolva, a felső lendkerék nem fékeződik le. Az összes kockázat elkerülése érdekében mindig várja meg, amíg a lendkerék teljesen leáll.

Mindig ajánlott a gépet megfelelő helyre helyezni annak szilárdságának növelése és a haszontalan és káros rezgések megelőzése érdekében, annak ellenére, hogy a gép merev és masszív, és a maximális garanciát nyújtja a szilárdság és a szilárdság szempontjából. A gyártó mentesül minden felelősség alól a gondatlanságból eredő károkért.

#### 1.4 Biztonsági előírások

- 1) Az elektromos hálózatra történő csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a megszakítóval, a földszivárgás-kapcsolóval és a földelővezetékekkel ellátott vezeték előtt megfelelő védelem van.
- 2) Ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a hálózati feszültséggel és frekvenciával.
- 3) Ne használjon nem szabványos vagy hibás kábeleket, hosszabbítókat vagy csatlakozókat.
- 4) Győződjön meg arról, hogy a munkát mindig biztonságos körülmények között végzik.
- 5) Mindig a gépet szilárd helyzetben kezdje el.
- 6) Viseljen védőkesztyűt, nagy teherbírású vagy biztonsági cipőt, védőszemüveget és egyéni védőeszközt a hallás védelme érdekében.
- 7) Ne használja a szerszámot esőben, és ne tegye ki esőnek.
- 8) Helyesen állítsa be a kábelt munka közben. Győződjön meg arról, hogy távol van a munkaterülettől és elég hosszú ahhoz, hogy a munkát megfelelően lehessen elvégezni.
- 9) A karbantartás során mindig szakítsa meg a hálózati csatlakozást.
- 10) A gépet csak felnőttek és képzett személyek használhatják.
- 11) Munka közben kövesse szigorúan a gépen elhelyezett utasításokat.
- 12) Az általunk gyártott gépeket minden szükséges műszaki és biztonsági intézkedéssel gyártják. Ezért arra figyelmeztetjük az ügyfeleket, hogy szigorúan tartsák be az utasításokat és a szabványokat ismerteti ebben a füzetben.
- 13) Tartsa a gépet eredeti állapotában, és hitelesítse a tanúsítvány érvényességét eredeti Saint-Gobain Csiszoló alkatrészek használatával.



#### VIGYÁZAT!

A gép nem megfelelő használata által okozott minden kárért a kezelő felel.

A gép veszélyes lehet. Helytelen használat esetén súlyos, sőt halálos sérüléseket okozhat. Azt

feltétlenül szükséges, hogy az összes munkamenetet egyetlen kezelő végezze, és ne több személy.



Ne használja a gépet anélkül, hogy elolvasta volna a használati utasítást és megértette annak tartalmát. A kézikönyvben leírtak minden az Ön biztonságára vonatkoznak.

- A gépet csak felnőtt és hozzáértő személyek használhatják (tanfolyam ajánlott azok számára, akik még soha nem használták a gépet).
- A munkamódszerek biztonságosak, ha az alábbi utasításokat betartják. Ezt a füzetet el kell juttatni az üzemeltetőhöz, és megfelelően meg kell őrizni.
- A felelősség a gép tulajdonosát terheli. A gépkezelő is felelős. A karbantartást kikapcsolt állapotban és szakképzett személyzetnek kell elvégeznie. Tilos a védőeszközök eltávolítása vagy manipulálása!
- 
- Mindig használjon: védősisakot, fülvédőt, védőszemüveget vagy védőellenzőt, nagy teherbírású vagy biztonsági cipőt és munkakesztyűt. Ne dolgozzon laza ruhadarabokkal.

## 2 GÉP LEÍRÁS

Bármilyen módosítást, amely a gép eredeti tulajdonságainak megváltozásához vezethet, csak a Saint-Gobain Abrasives végezheti el, aki megerősíti, hogy a gép továbbra is megfelel a biztonsági előírásoknak.

### 2.1 Rövid leírás

A szalagfűrész robusztus és nagy teljesítményű gép, amely lehetővé teszi az építőipar sokféle könnyű anyagának pontos vágását. Használható építkezésen, de ipari környezetben is.

### 2.2 Használati cél

**A gépet könnyű betonból vágott porotonhoz, gázbetonhoz tervezték. Más felhasználásra nem tervezték.**

### 2.3 Elrendezés

#### Tolóasztal (1)



Lehetővé teszi a vágandó anyag stabil elhelyezését (a mérethatárok között). A pengével az asztal kézi megnyomásával kerül érintkezésbe a vágás után, miután kinyitotta a biztonsági kezelőszervet.

Ezért a gépet csak egy személy használhatja, aki átveszi a biztonsági ellenőrzési rendszer irányítását, hogy működtetni tudja a gép beindítását és leállítását.

#### Penge (2)

Ez egy 27x2950mm mm méretű penge, amely lehetővé teszi a beton tömbök vágását és az összehasonlítást.



**A szerkezet (3)** hegesztett elektrolemezből van, és a **keret (4)** a hordozó acélcsőből készül, szintetikus zománccal festve RAL 2004.

Az alkalmazott anyagok nem károsak a gépkezelőre és a környezetre sem.

A gép egy biztonsági kapcsolóval (5) van felszerelve, amely a fedélen (6) található, amely megszakítja az áramellátást, amikor a gép működik.

#### A kerekek (7)

Ketten vannak. Lehetővé teszik a gép egyszerű mozgását a fogantyúval (8).



#### VIGYÁZAT:

A pengéfékrendszer nem működik, ha az áramellátás megszakad. Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, mindig várja meg, amíg a penge teljesen le nem áll.

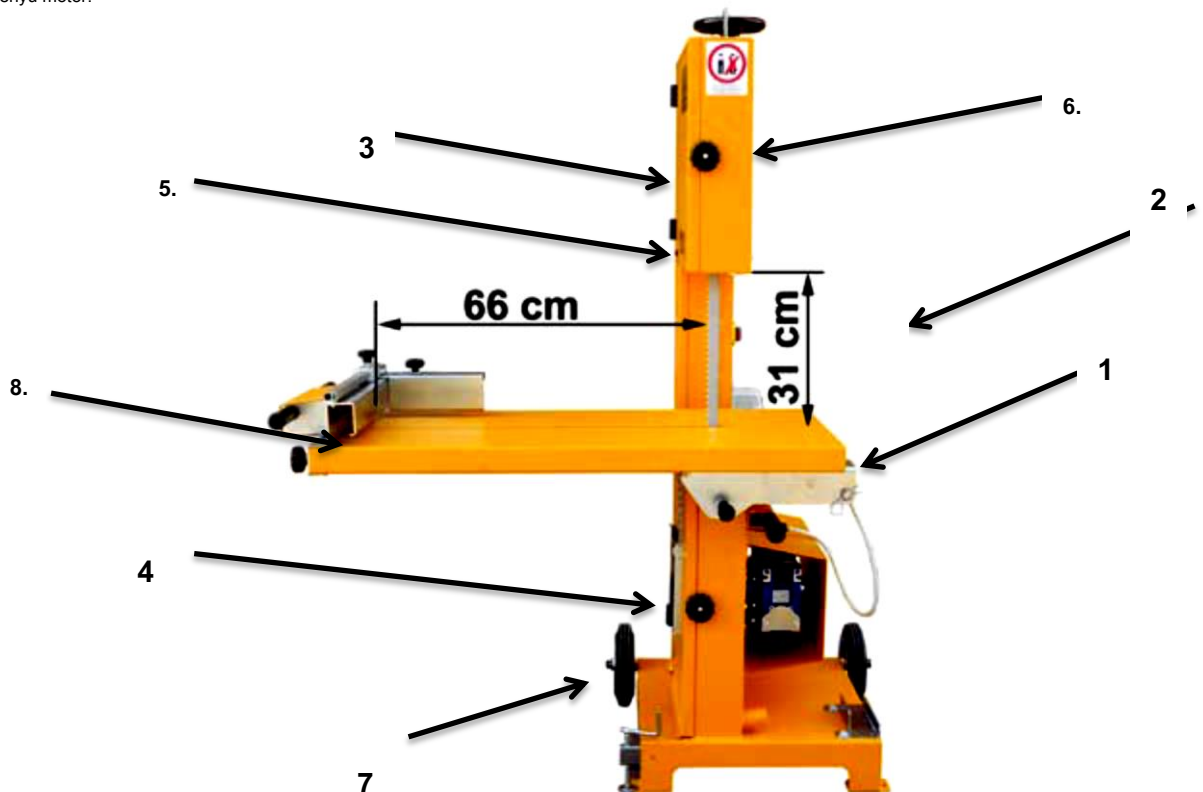


Ha a penge megtörik, a felső lendkerék akkor sem fékeződik, ha a vészhelyzeti eszközt működtetik. Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, mindig várjon, amíg a felső lendkerék teljesen leáll.

#### Biztonsági ellenőrző rendszer (8)

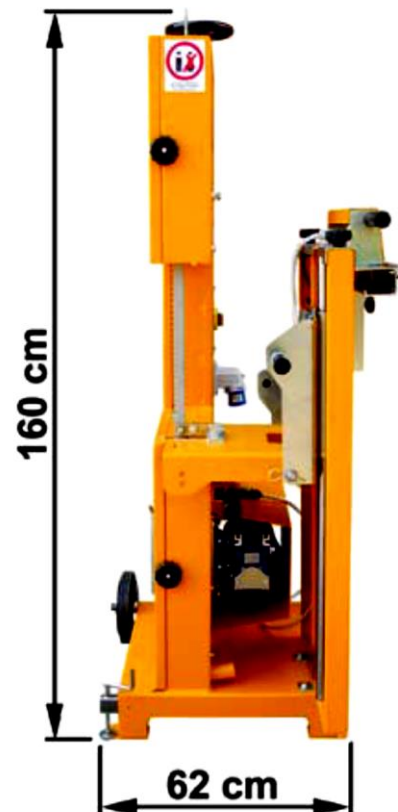
#### Elektromos motor

1,1 kW teljesítményű motor.



**2.4 Műszaki adatok****JELLEMZŐK**

tőkehal. CB.311
Hasznos vágás - magasság 31 cm
Hasznos vágás - szélesség 34 cm
Hasznos vágás - hossz 66 cm
Tolóasztal 50x100cm
Lendkerék átmérője: 350 mm Norton Clipper
penge 27x2950 mm Kerekek Ø200 mm
Súly 132 kg.
Egyfázisú 230V 1,1 Kw



## 2.5 Nyilatkozat a rezgés kibocsátásról

A rezgés kibocsátás deklarált értéke **EN 12096**.

Gép Modell / kód	A rezgés mért értéke kibocsátás m / s-nál <sub>2</sub>	K bizonytalanság Kisasszony <sub>2</sub>	Használt eszköz Modell / kód
<b>CB 311 230V</b> <b><u>70184602677</u></b>	<2,5	0.5	Eredeti szalagfűrész

- A rezgés értéke alacsonyabb, és nem haladja meg a 2,5 m / s értéket.
- A méréseket új gépekkel végzik. A tényleges értékek a helyszín viszonyaitól függően változhatnak, az alábbiak szerint:
  - Az anyagok működtek
  - Viseljen gépet
  - A karbantartás hiánya
  - Nem megfelelő eszköz az alkalmazáshoz Szerszám
  - rossz állapotban
  - Képzetlen kezelő
  - Stb...
- A vibrációnak való kitettség ideje a munka teljesítményén alapul (a gép / szerszám / megmunkált anyag / kezelő megfelelőségéhez kapcsolódik).

A kéz-kar rezgésből eredő kockázatok értékelésekor figyelembe kell venni a gép névleges teljesítményén való tényleges használatát egy teljes munkanap alatt; elég gyakran rájön, hogy a tényleges felhasználási idő a munka teljes időtartamának körülbelül 50% -át teszi ki. Figyelembe kell venni természetesen a szüneteket, a vízellátást, a munka előkészítését, a gép mozgatásának idejét, a lemezre történő felszerelést ...

## 2.6 Nyilatkozat a zajkibocsátásról

A zajkibocsátás deklarált értéke **EN ISO 11201** és **NF EN ISO 3744**.

<b>Gép Modell / kód</b>	<b>Hang Nyomásszint</b> <b>L<sub>Peq</sub></b> <b>EN ISO 11201</b>	<b>K bizonytalanság (Hang Nyomásszint</b> <b>L<sub>Peq</sub></b> <b>EN ISO 11201)</b>	<b>Hangerő szint</b> <b>L<sub>Weq</sub></b> <b>NF EN ISO 3744</b>	<b>K bizonytalanság (Hangteljesítményszint</b> <b>L<sub>Weq</sub></b> <b>NF EN ISO 3744)</b>
<b><i>CB 311 230V</i></b> <b><u>70184694702</u></b>	80 dB (A)	2,5 dB (A)	93 dB (A)	4 dB (A)

- A méréseket új gépekkel végzik. A tényleges értékek a helyszín viszonyaitól függően változhatnak, az alábbiak szerint:
  - Viseljen gépet
  - A karbantartás hiánya
  - Nem megfelelő eszköz az alkalmazáshoz
  - Szerszám rossz állapotban
  - Képzetlen kezelő
  - Stb...
  
- A mért értékek normál használatban lévő kezelőre vonatkoznak, a kézi helyzetben leírtak szerint.

### 3 ÖSSZESZERELÉS ÉS BEVEZETÉS

A gépet teljesen felszerelve szállítjuk (bár gyémánt penge nélkül). Működésre kész, amikor felszereli a gyémánt pengét, a fogantyúkat és a szállítószekeret, és miután csatlakozik a megfelelő tápegységhez.

#### 3.1 Üzembe helyezés

3.1.1 Lazítsa meg a két csillagfogantyút, és engedje le a kezével az asztalt.



1. ábra

3.1.2 Az asztal kiegyenesítése után azonnal rögzítse a 2 csillag fogantyút.

3.1.3 Ezután nyomja meg a zöld START gombot. Ellenőrizze, hogy a lámpa (3. ábra) világít-e: ez azt jelzi, hogy a gép üzemkész.



2. ábra



3. ábra

### **3.2 Szerszámszerelés**

A gépet használatra készen, már beállított és a géphez igazított pengével adják el. Minden beavatkozáshoz kövesse a „KARBANTARTÁS” részben megadott utasításokat.

### **3.3 Elektromos kapcsolatok**

Ellenőrizze, hogy:

- A feszültség / fázis táplálás megfelel a motorlemezzen feltüntetett információknak.
- A rendelkezésre álló tápegységnek a biztonsági előírásoknak megfelelően földelő csatlakozással kell rendelkeznie.
- A csatlakozó kábeleknek legalább 4 mm-esnek kell lenniük 2. szakaszonként szakasz.

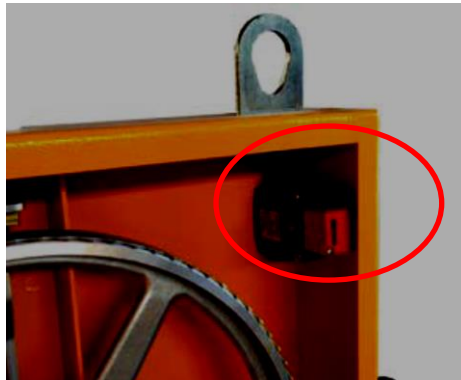
### **3.4 Indítás és leállítás**

A kés bekapcsolásához nyomja meg a zöld nyomógombot

Minden vágás után nyomja meg ismét a zöld nyomógombot.

A gép közvetlen leállításához nyomja meg a piros gombot vagy a vészleállító gombot, ha probléma merül fel.

A gép biztonsági kapcsolóval van felszerelve a lendkerék ház alatt.

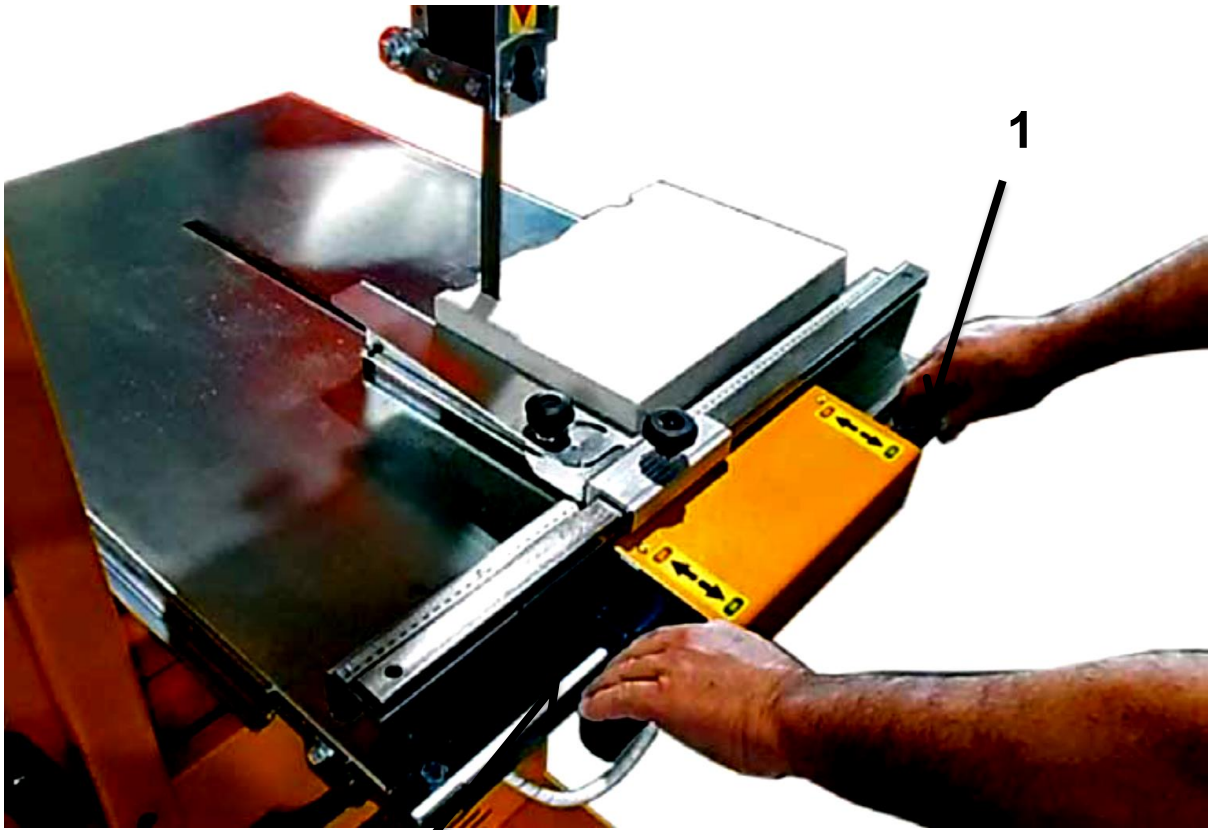


3. ábra

Fel van szerelve egy ON-OFF vezérlő rendszerrel a penge mozgatásához: „Biztonsági vezérlő rendszer”. A penge csak akkor mozog, ha a kezelőgombok BE állásban vannak.



### 3.5 Parancs biztonsági rendszere



2

4. ábra

A penge mozgásának kezdetét és leállítását a parancsfogantyúk vezérik (lásd a fenti ábrát). Amikor a felhasználó mindkét kezével a fogantyúkon van, a penge biztonságosan előreléphet.

Ugyanazokat a fogantyúkat használják a csúszó pad kézi tolására a vágáshoz és a pad visszaállításához az eredeti helyzetbe.

Miután a vágandó tömböt a padra helyezte, fogja meg a fenti 1. és 2. ON-OFF gombokat, és fordítsa mindkettőt ON állásba a penge bekapcsolásához.

A vágási szakaszban a fogantyúkat ON állásban kell tartani a vágási művelet során.

Amikor az egyik vagy mindkét fogantyút KI állásban oldja, a penge mozgása leáll.

**Vigyázat:** Munka közben ne használja a kezét a munkaállvány tisztításához. Használjon fogantyúval vagy favágással ellátott keféket.

**Vigyázat:** Karbantartás közben használjon erős kesztyűt a penge kezeléséhez.

**Vigyázat:** Ha a gép hibás működés vagy karbantartás miatt nem működik, mindig jelzőtáblával jelölje meg.

## 4 SZÁLLÍTÁS

### 4.1 Biztonság

A kivételesen masszív gép könnyen leszállítható szétszerelés nélkül: fontos azonban tartani a következő óvintézkedéseket:

- Ügyeljen arra, hogy az emelő- vagy horgonykábelek ne támaszkodjanak törékeny részeken, védőburkolatokon vagy az elektromos rendszert védő csöveken;
- A gép hevederrel vagy kötéllel történő rögzítéséhez kizárólag a váz megfelelő helyén keresztül használja (5. ábra);
- Kerülje a hirtelen ütések vagy lökések mind emelés közben, mind pedig a szerkezet visszahúzásakor; Hosszú utak során, amelyek nem különösebben egyenesek, nagyon fontos a szerkezet szilárd rögzítése a szállító járműhöz, hogy elkerüljük a kanyarok, ütközések vagy lejtők során a sebesség okozta baleseteket;
- Minden gép speciális lyukakkal vagy horgokkal rendelkezik az emeléshez. Kérjük, amennyire csak lehetséges, használja a fenti problémák elkerülését.

### 4.2 Emelés

- A gép egy speciális emelőhorog segítségével emelhető fel. Használjon szokásos piaci emelőhorgot, amely lánchoz vagy kábelhez van kötve, és amelynek minimális emelési kapacitása 300 kg. (5. ábra).
- A gép emelhető emelőgéppel is, a villákat a gép alja alá vezetve (6. ábra).

### 4.3 Kis mozgások mozgatása

Húzza ki teljesen a vonórudat (9. ábra), kissé emelje meg a gépet, és helyezze egy fa raklapra, mielőtt beteszi a járműbe.



5. ábra

6. ábra



7. ábra



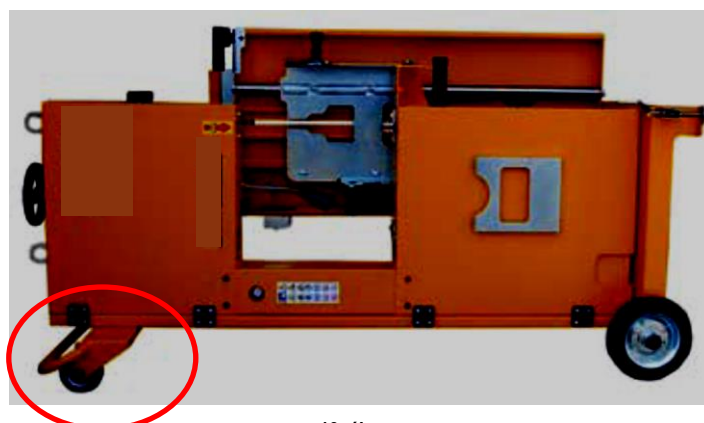
8. ábra

A húzófogantyú segítségével a gépet a kívánt irányba tolhatja.



9. ábra

A gép vízszintesen mozgatható a gépen opcionálisan elérhető második első párnak köszönhetően.

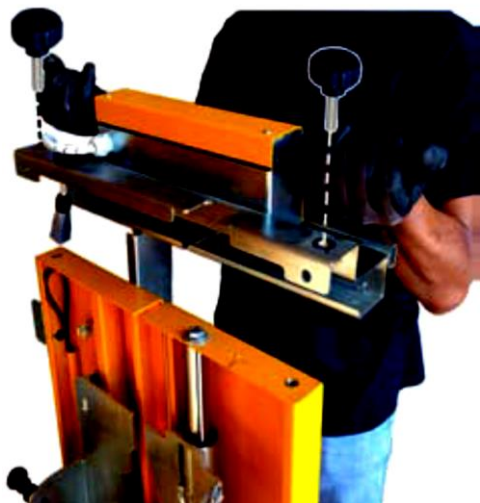


10. ábra

Az egyszerű szállítás érdekében szétszerelheti a padot:

1. Ellenőrizze, hogy a gép nincs-e kihúzva az aljzatból
2. Távolítsa el a láncot 12. ábra.
3. Helyezze a csatlakozót a megfelelő rekeszbe 13. ábra
4. Távolítsa el a csapot 14. ábra
5. Húzza ki a forgást úgy, hogy az egyik kezével a padot támasztja alá
6. Emelje meg és távolítsa el a padot 15. ábra

A pad összeszereléséhez hajtsa végre az eljárást hátrafelé.



11. ábra



12. ábra



13. ábra



14. ábra



15. ábra

#### 4.4 Készlet

A tárolási helynek tisztának, száraznak és állandó hőmérsékleten kell lennie.

Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, kérjük, tegye a következő intézkedéseket:

- Tisztítsa meg teljesen a gépet
- Hajtsa le a lemezt

A teljes méretek csökkentése érdekében elvileg a gépet döntött asztallal szállítják. Az asztal munkapozícióba helyezéséhez lazítsa meg az asztal alatt található hatlapfejű csavart (15. ábra), majd engedje le az asztalt és húzza meg a csavart. A hosszanti elmozdulás elengedéséhez először az asztal alatt elhelyezett csillagfogókat kell használnia.



15. ábra

A gép tárolási környezete  $-15^{\circ}\text{C}$  és  $+45^{\circ}\text{C}$  közötti hőmérsékletre vonatkozik. Kerülje a maró környezetet (sóoldat vagy sav).



## 5. A GÉP MŰKÖDTETÉSE

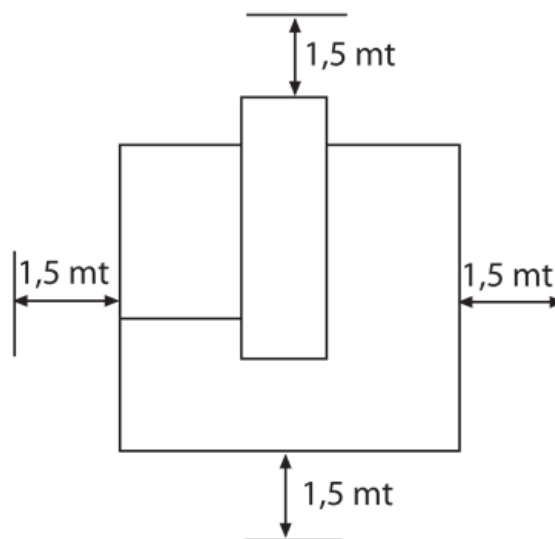
### 5.1 A gép elhelyezése

Legalább 1,5 méteres helyet kell hagyni a gép körül a személyek és a vagyon áthaladásához ütésveszély nélkül, valamint a normál karbantartási eljárások lehetővé tétele érdekében.

A gép belsejében és / vagy közelében lévő minden területet, ahol a kitett személy jelenléte veszélyt jelent az egészségére és biztonságára, veszélyes területnek kell tekinteni.

Bármely személyt, aki teljesen vagy részben egy veszélyes területen belül található, kitett személynek kell tekinteni.

A gép telepítésével, üzemeltetésével, beállításával, karbantartásával, tisztításával, javításával és szállításával megbízott személy (ek) kezelőnek tekintendők.



A gép elhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a padló tökéletesen sík-e, lejtők és akadályok nélkül, amelyek veszélyeztethetik a gép tökéletes stabilitását.

Ellenőrizze azt is, hogy a padló teherbírása kompatibilis-e a gép súlyával.

### 5.2 Megvilágítás

A gépek nincsenek megvilágító rendszerekkel felszerelve, ezért megfelelően megvilágított munkahelyeken kell használni őket. Tilos a gépet használni, ha a kezelő nem látja tökéletesen a vágási vonalat.

### 5.3 Indítás és leállítás

#### 5.3.1 Előzetes ellenőrzések

Tilos a gépet használni, ha hiányzik vagy inaktív védőeszköz vagy biztonsági eszköz van

#### VIGYÁZAT:

A penge beindítása előtt győződjön meg arról, hogy más kezelő vagy különféle tárgy nincs a gép közelében.

A szállítás, javítás, karbantartás és ellenőrzések során ellenőrizze, hogy a gépet kihúzza-e a konnektorból.

A dugó csatlakoztatása előtt:

- Helyezze a gépet stabil és vízszintes felületre, amely optimális támaszt tud nyújtani;
- Az erre a célra szolgáló pedállal nyomja a lábakat a padlóra 16. ábra.
- Helyezze vízszintesen a padot, helyezze az ékeket, és rögzítse az asztalt a 2 csillagos markolattal. Ábra. 16,17 és 18
- Ellenőrizze, hogy a penge éles-e. A pengének nem lehetnek repedései és repedései, az összes fognak azonos hosszúságúnak, tökéletesen élezettnek és beállítottnak kell lennie (a pályára állítva);
- A gép beindítása előtt ellenőrizze, hogy a penge feszes-e (21. és 22. ábra);
- Győződjön meg arról, hogy a fali aljzat ugyanazokkal a fázisjellemzőkkel rendelkezik, mint az elektromos motor, és hogy a tápvezeték differenciál megszakítóval és mágneses hővédelemmel vagy rövidzárlat-biztosítóval (15 Amax) van ellátva. Szükség esetén végezzen további földelést. Helyezze a csatlakozót a padhoz rögzített dugóba
- 
- Ezen előzetes műveletek után létre lehet hozni az elektromos csatlakozást.

16. ábra



17. ábra



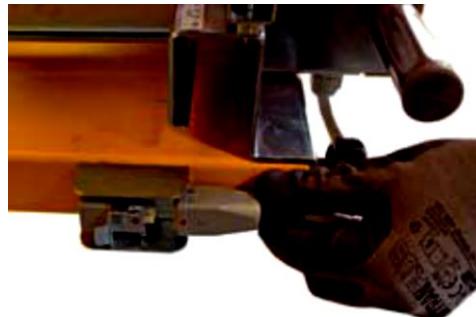
18. ábra



19. ábra



20. ábra



21. ábra



22. ábra

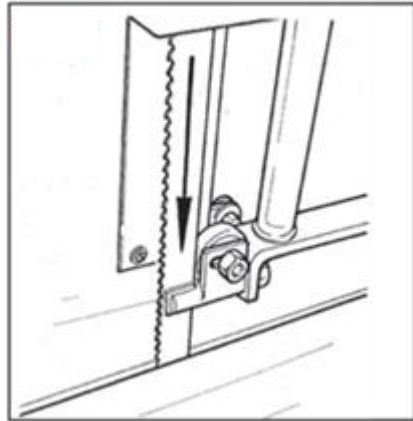


### 5.3.2 A gép beindítása és leállítása

Dugja be megfelelően az EEC szabvány elektromos csatlakozóját. A kapcsoló kényelmes helyzetben van, elérhető a kezelő munkahelyéről. A kapcsoló túlterhelés-kikapcsoló típusú, megszakítóval és áramkimaradás-oldó tekerccsel.

Az összes előzetes ellenőrzés elvégzése után dugja be a csatlakozót a gép aljzatába.

A penge mozgásának elindításához nyomja meg a kapcsoló zöld START nyomógombját. Nyomja meg a kapcsoló piros STOP nyomógombját a gép leállításához. Ellenőrizze, hogy a forgásirány helyes-e, és hogy a penge fogai lefelé néznek-e.



**VIGYÁZAT:** A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a penge jól meghúzódik, a gépre rögzített útmutatások alapján.

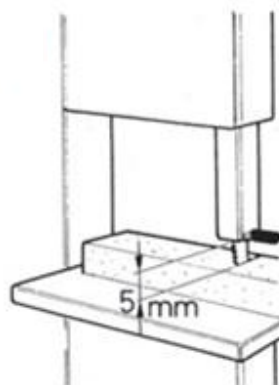


**FONTOS:** Munka közben ne vonja el a figyelmét, tartsa távol a kezét a vágási területtől. Kis darabok vágásakor használjon speciális fogantyúval ellátott tolokat: ezeket az elvégzendő munkától függően saját maga készítse el.



**VIGYÁZAT:** A munka megkezdése előtt a süllyesztő lapátvédőt megfelelően kell beállítani és 5 mm-rel be kell rögzíteni a vágandó darab fölé.

Feltétlenül szükséges, hogy az összes munkamenetet egyetlen kezelő végezze, és ne több személy.



Un solo operatore - Ein einziger Bediener - A single operator

**Munka közben:** Ne használja a kezét a munkafelület tisztításához, használjon fogantyúval ellátott keféket vagy fadarabot.





**Vigyázat!** A gépet csak megfelelő képzettséggel és képzettséggel rendelkező szakemberek használhatják.



Legyen óvatos olyan személyekkel szemben, akik rögtönöznek a fűrészgép üzemeltetését, anélkül, hogy bármilyen információ lenne róla.



A vágási műveletek során a blokk elhelyezése után a kezeket a megfelelő fogantyún kell tartani.

Vágás után a vágott darab eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a penge megállt-e: (mindig nyomja a mobil asztalt teljesen a végéig, hogy a kés automatikusan megálljon).

#### 5.4 A GASBETON vágásának sorrendje

##### INDÍTÁS - VÁGÁSI FÁZIS

A zöld nyomógomb megnyomásával elindul a penge. A penge magától megáll az asztal menetének végén. Minden vágás után vissza kell állítani a zöld nyomógombot.

##### VIGYÁZATOK A KÖZVETLEN VÁGÁSOKRA

A penge önmagában nem áll meg, ha egy darabon közbenső vágás történik.

A kezelőnek a stop nyomógombbal kell először a kést megállítani, majd eltávolítani a darabokat.

##### TÁBLÁZAT ELŐRE TAKARMÁNY

Fontos: mindig mérsékelttel végezzen vágásokat. (adjon elegendő időt a pengének a munkához).

##### FIGYELMEZTETÉSEK FÜGGŐLEGES VÁGÁSOK HASZNÁLATÁRA

Győződjön meg arról, hogy a darab stabil és jó támasztó felületen van-e. Folytassa nagyon mérsékelt haladási sebességgel. Kerülje el a függőleges vágásokat az elégtelen támasztófelületű darabokon. Ezt az eljárást képesnek kell elvégeznie

és tapasztalt gépkezelő.

##### MOTOR

Azonnal kapcsolja ki a motort, ha a penge megragad. (piros gomb)



**FIGYELMEZTETÉSEK**

Feltétlenül kerülje a kezét a vágási területre, amikor a penge mozog! Ne üzemeltesse a gépet, ha meghibásodás vagy meghibásodás lép fel: várja meg, amíg azok meg nem történnek eltávolították.

Vágáskor használjon alacsony nyomóerőt és „lassú” egyenes eltolási sebességet, ha a blokkot a vágási szakasz előtt és után kezeli, ügyeljen arra, hogy a penge leálljon.

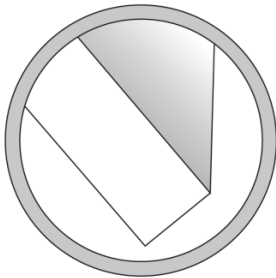
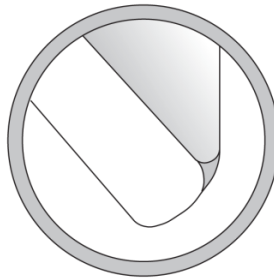
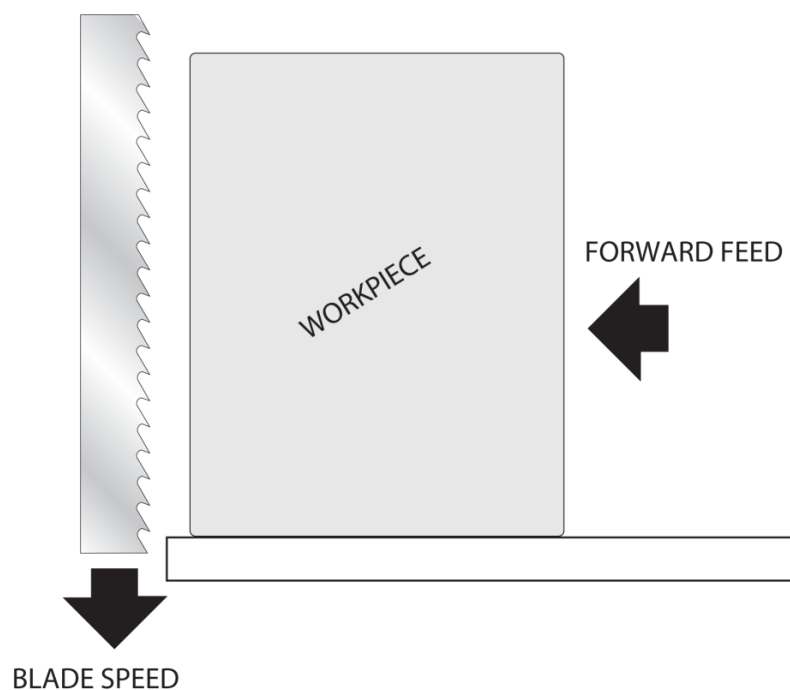
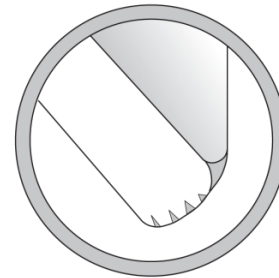
Abszolút ne tegye a kezét a vágási területre, amikor a penge mozog.

**TILOS VÁGNI:**

Kő, sziklák, márvány, gránit, kerámia, betontömbök, vas stb.

**FONTOS**

A gép maximális tartóssága és a vágás pontossága érdekében az első vágásokat mindig nagyon alacsony nyomásszint mellett végezze, lassan növelve a nyomást, amíg el nem éri az optimális szintet a vágandó anyag típusától függően.

NEW  
BLADECORRECT  
STARTING USEWRONG  
STARTING USE

### 5.5 Működési követelmények

A darab maximális méretei:

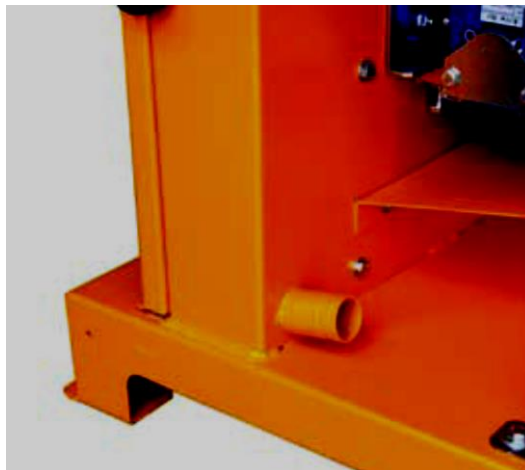
- Magasság 31 cm, hossz 66 cm, hasznos vágási szélesség 34 cm.

A gépet nem szabad a következő környezeti körülmények között használni:

- Zárt helyeken;
- $-15\text{ ° C}$  alatti hőmérséklet;
- $+40\text{ °}$  -nál magasabb hőmérséklet (különösen egyfázisú gépeknél);
- Maximális magasság 1000 m (a tengerszint felett);
- A tápfeszültség 5% -kal kisebb vagy nagyobb, mint a névleges feszültség;
- Elektromos frekvencia 2% -kal alacsonyabb vagy nagyobb, mint a névleges frekvencia;
- Maró környezet (sóoldat vagy sav);
- Esős vagy túl nedves időjárási körülmények között.

### 5.6 Biztonsági eszközök zárt helyiségekben történő munkavégzés esetén

A gépnek porszívó nyílása van a zárt helyiségekben történő munkavégzéshez: a felhasználónak ezt a kimenetet csatlakoztatnia kell egy kipufogórendszerhez ( **23. ábra**).



23. ábra

Minimális kipufogó teljesítmény: 450 m<sup>3</sup> / h

A kipufogógáz sebessége 20 m / s - minimális nyomás = 1500 PA

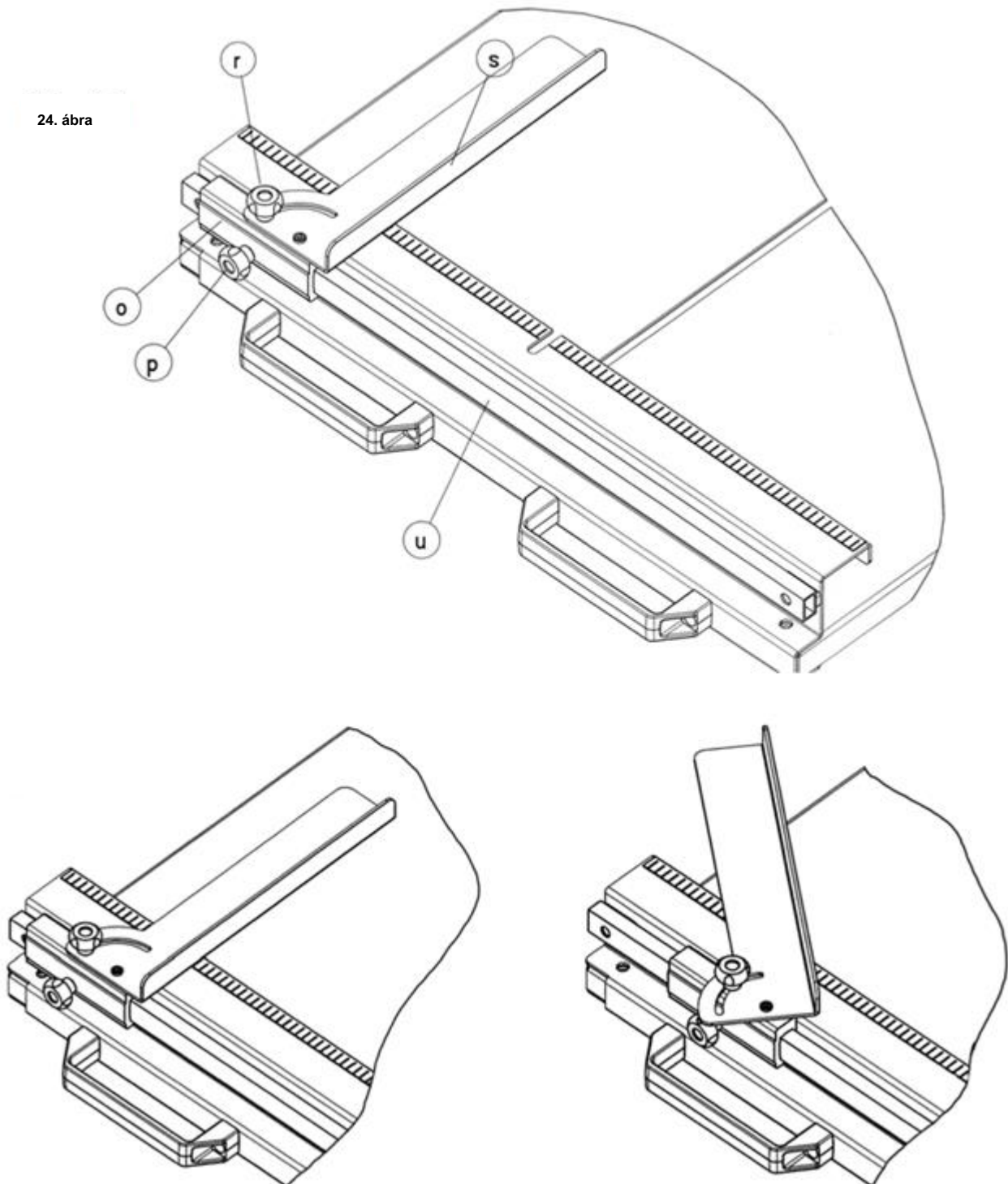
A gép beindítása előtt kapcsolja be a kipufogórendszert. Viseljen arcmaszkot a pornak való kitettség elkerülése érdekében.

Kötelező védeni a légutakat

### 5.7 Négyzet a szögvágakhoz (24. ábra)

Ez a négyzet a pengétől jobbra vagy balra is elhelyezhető egy egyszerű eljárással. Csak lazítsa meg a gombot (p), húzza ki az alumínium támaszt (o), és csavarja rá a keresztirányú csőre (u) a penge jobb oldalán. Ezután rögzítse az alumínium támaszt (o) a kívánt helyzetbe a gombbal (p). A négyzet (ek) szögének beállításához használja a gombot (r). A négyzet (ek) szögének beállításához használja a gombot (r).

24. ábra



## 6 - KARBANTARTÁS

**VIGYÁZAT!** Minden beállítási és karbantartási eljárást leállított géppel, kikapcsolt motorral és áramtalanítással kell végrehajtani! Tilos az őröket manipulálni vagy eltávolítani.

Ügyeljen a kezére: forgó penge!

Tilos a maradék anyagokat és a port eltávolítani, miközben a penge mozog. Tilos a penge tisztítása mozgása közben.

Karbantartás közben: használjon erős kesztyűt a penge kezeléséhez. Vigyázzon a tavaszi hatásra. Mindig tegyen fel egy táblát annak jelzésére, hogy a gép üzemeltetési problémák miatt használaton kívül van-e.

### NE MOSTA A GÉPET VÍZREL

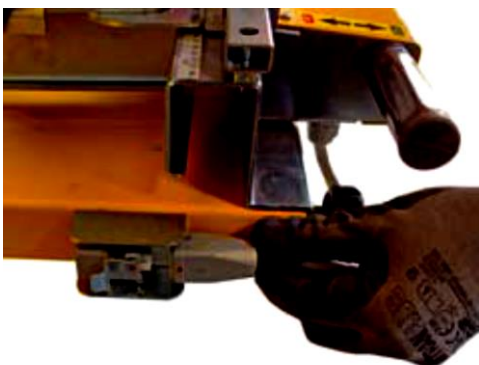
Használjon porszívót vagy egy kis kompresszort a gép tisztításához. Ne zsírozzon: csak porlasztott olajat használjon permetező dobozban.

#### 6.1 A penge beállítása és cseréje

Ezeket a műveleteket akkor kell végrehajtani, amikor a dugót kihúzta. A penge felszereléséhez ne szerelje szét a védőelemeket. A penge eltávolításához húzza ki a padhoz rögzített dugót (25. ábra). A csillagfogók lecsavarása után távolítsa el a fogantyúkat (26. ábra), nyissa ki a redőnyöket, engedje le a védelmet az asztal szintjére és fordítsa jobbra. Lazítsa meg a pengét a lapátbeállító lendkerék elmozdításával (27. ábra)

Ezt követően szerelje fel a pengét és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e rögzítve a penge vezetőiben (28. ábra). A pengét a lendkerék (29. ábra) segítségével feszessé kell tenni, amíg a nyíl (30. ábra) bevágás a zölden.

25. ábra



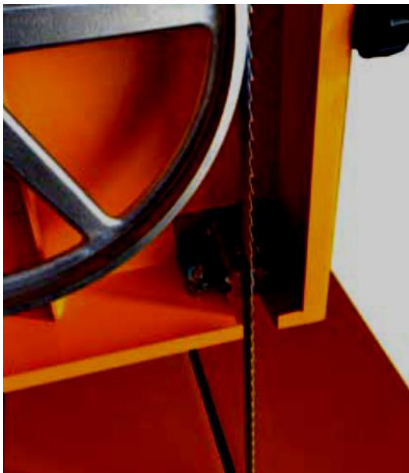
26. ábra



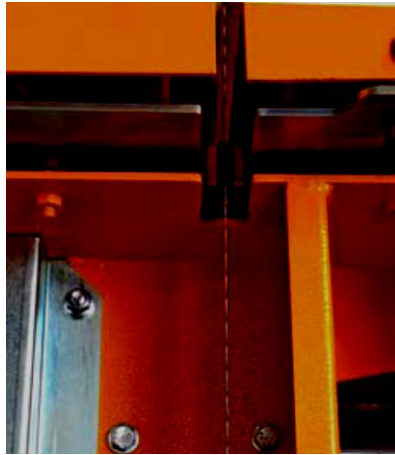
27. ábra



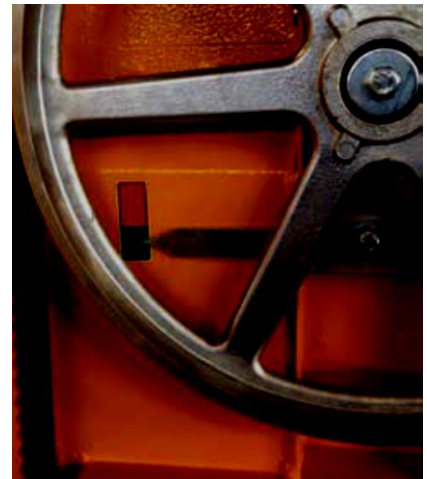
28. ábra



29. ábra

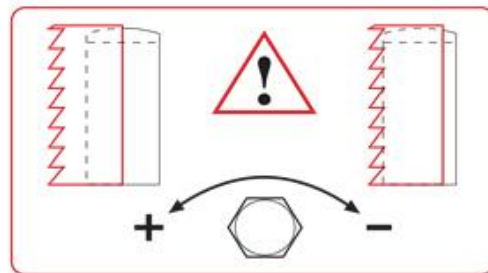


Ábra. 30



### 6.2 A penge igazítása

Ha a penge nem megfelelő helyzetben van a forgatás során, akkor azt a csavarral (31. ábra) kell beállítani, miután meglazította az ellenanyát (31. ábra). Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva megnő a fog kiemelkedése. Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva csökken a fog kiemelkedése. Használat után nem szükséges lazítani a pengét.



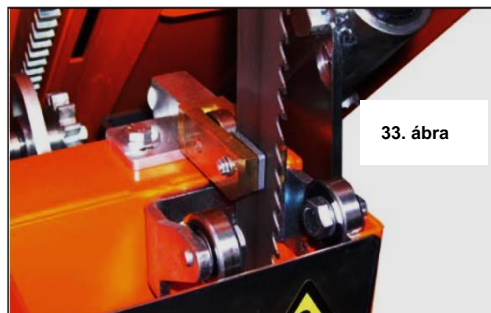
### 6.3 Lapátvezető

A két lapvezető lapkabetétekkel van felszerelve (32. ábra. 33.). A penge melletti lapkák késvezetőként működnek, míg a penge hátulján elhelyezett csapágy a tolóerőt támogatja. Győződjön meg arról, hogy ezek a widia betétek mindig lehetővé teszik a penge csúszását. A sűrűdés elkerülése érdekében sűrített levegővel tisztítsa meg a penge vezetőit. Cserélje ki a csapágyakat, amikor azok kopottak.

32. ábra



33. ábra





Ha a penge hátsó részén lévő csapágy nagyon mély barázdával rendelkezik, ki kell cserélni: Csapágy a felső lapvezetőhöz: tőkehal. 62200,2rs = D30-D10-14

Csapágy az alsó lapvezetőhöz: tőkehal. 6200,2rs = D30-D10-9

Példa:  
csapágy cserélni



#### 6.4 Tisztítás és kenés



**Vigyázat!** Minden beállítási és karbantartási eljárást kikapcsolt géppel és áramtalanítással kell végrehajtani! Tilos az őrök eltávolítása vagy manipulálása. Tilos a penge tisztítása mozgása közben.

Rendszeresen tisztítsa meg a gépet, és távolítsa el a lerakódásokat a munkaasztalról, kenje meg a lendkerék felső nyújtóvezetőjét, kenje meg a penge vezetőrudat és az összes ízületet, hogy megakadályozza a rozsda kialakulását. Távolítsa el minden lendületet a lendkerékről, hogy megakadályozza a rezgéseket és a penge törését. Mindig fújja ki a késvezetőket.

#### 6.5 Biztonsági eszközök ellenőrzése

**Időszakos ellenőrzés:**

A biztonsági berendezések megfelelő működésének ellenőrzéséhez tartsa be az alábbi utasításokat:

##### ELEKTROMOS ALKATRÉSZEK ELLENŐRZÉSE (kapcsoló)

- 1) indítsa el a gépet;
- 2) nyomja meg a kapcsoló stop nyomógombját (a gépnek le kell állnia);
- 3) indítsa újra a gépet, és nyomja meg a vészleállító nyomógombot (a gépnek le kell állnia).

##### ELEKTROMOS ALKATRÉSZEK ELLENŐRZÉSE (végálláskapcsolók):

- 1) indítsa el a gépet;
- 2) nyissa ki a lendkerék védőburkolatait (a gépnek le kell állnia);
- 3) indítsa újra a gépet, és tolja az asztalt a penge felé haladási határáig (a gépnek le kell állnia);

4) a gép biztonsági kapcsolóval rendelkezik, amely megakadályozza az üzembe helyezést, ha az asztal szállítási helyzetében megdől.



**VIGYÁZAT:** Rendszeresen tisztítsa meg a végkapcsolókat, hogy megakadályozzák a működésüket megakadályozó lerakódások kialakulását. Ügyeljen arra, hogy a dugattyú KATTINTSON! (a gép nem fog működni, ha a végálláskapcsoló dugattyúja bent marad)

## 7 - MOTOR

### 7.1 Elektromos motor

1,1 kW teljesítményű motor.

A gép hővédelemmel van ellátva, amely túlterhelés esetén kikapcsolja a motort, és ezt két különböző helyzetben:

a) Állítson meg kevés időt a reteszelés után

A csatlakozás nem megfelelő, vagy egy fázis nincs feszültség alatt.

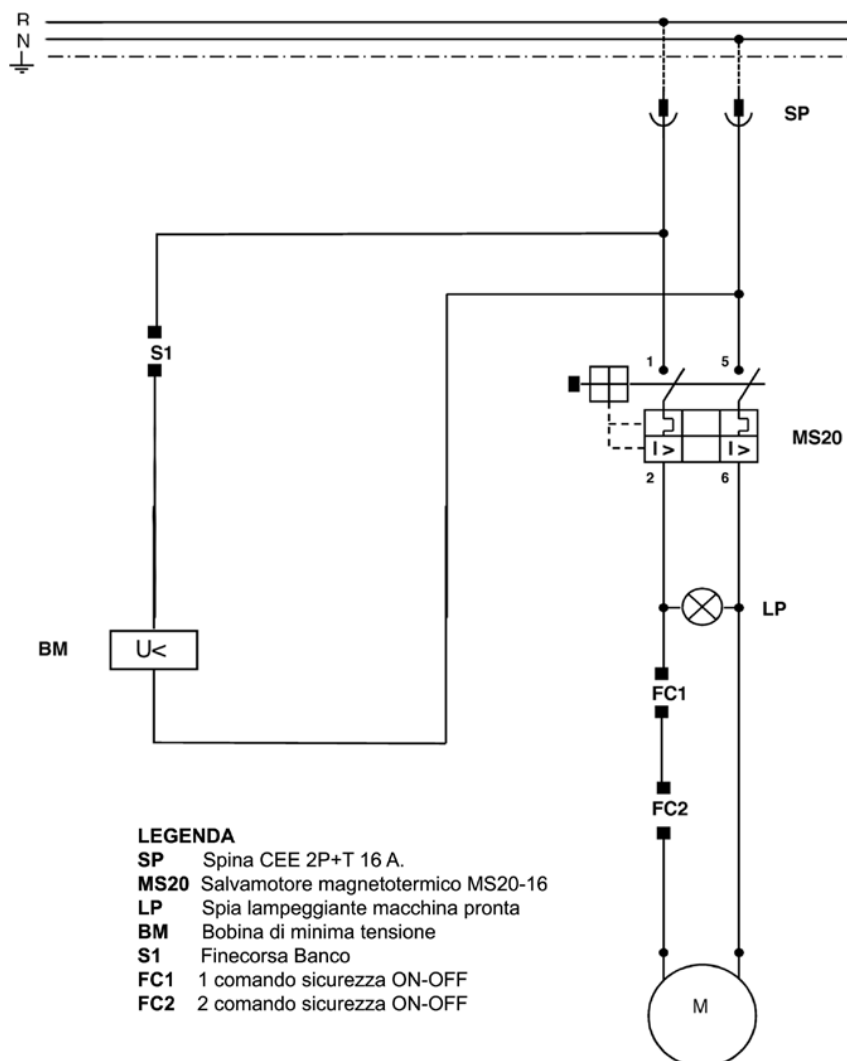
A kapcsolót kikapcsolt helyzetbe (piros gomb) kell helyezni, és ellenőrizni kell a csatlakozást és / vagy a feszültségfázist.

b) A vágás közben álljon meg

A motor túlterhelt volt.

A BE / KI kapcsolót vészleállító gombként is használják.

### 7,2 230 V egyfázisú kapcsolási rajz





## 8 - HIBÁK: Okok és gyógmódok

### 8.1 Hibakeresési eljárások

Ha bármilyen hiba lép fel a gép használata közben, kapcsolja ki és válassza le az elektromos hálózatról. Az elektromos rendszerrel vagy a gép ellátásával kapcsolatos munkákat csak képzett villanyszerelő végezheti.

### 8.2 Hibaelhárítási útmutató

Félbársony	Forrás lehetséges	Felbontás
A motor nem jár	Nincs áram	Ellenőrizze az áramellátást (például biztosíték)
	Csatlakozó kábel szakasz túl kicsi	Cserélje ki a csatlakozókábelt
	Hibás csatlakozás kábel	Cserélje ki a csatlakozókábelt
	Hibás kapcsoló	VIGYÁZAT: csak képzett villanyszerelő oldhatja meg
	Hibás motor	Cserélje ki a motort, vagy lépjen kapcsolatba a motor gyártójával
A motor a vágás közben leáll, de rövid idő után újraindítható	Túl gyors a vágás	Vágjon lassan
	Hibás penge	Cserélje ki a pengét

### 8.3 Garancia

A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopás, hőterhelés, időjárás vagy hibás csatlakoztatás, telepítés, üzemeltetés vagy kenés vagy erőteljes beavatkozás miatt következnek be. A nem megfelelő feszültség (elégtelen vagy túlfeszültség) okozta károk esetén az elektromos és elektronikus készülékek garanciális fedezetét kizárják.

Ezenkívül a gép nem rendeltetésszerű használata vagy helytelen használata által okozott károkért, például a tulajdonos vagy harmadik személyek saját felelősségére végzett nem megfelelő módosításokért vagy javításokért, valamint a gép szándékos túlterhelése esetén sem vállalható garanciális fedezet.

A kopásnak kitett alkatrészek (például vágókések, hajtószíjak vagy hajtóláncok, lapátvezetők, csapágyak, tolócsapágyak, kondenzátor), valamint az összes beállítási és kalibrálási munkálatok teljes mértékben kizárásra kerülnek a garanciából.

## 8.4 Ügyfélszolgálat

Alkatrészek megrendelésekor kérjük, említse meg:

- A sorozatszám
- Az alkatrész kódja. A pontos
- címlet.
- A szükséges alkatrészek száma. A
- szállítási cím.
- Kérjük, világosan tüntesse fel a szükséges szállítóeszközt, például "expressz" vagy "légi úton". Külön utasítások nélkül továbbítjuk az alkatrészeket a számunkra megfelelőnek tűnő eszközökön keresztül, de ez nem mindig a leggyorsabb út.

Az egyértelmű utasítások elkerülik a problémákat és a hibás szállításokat. Ha nem biztos benne, kérjük, küldje el nekünk a hibás részt.

Garanciális igény esetén az alkatrészt mindig vissza kell adni értékelésre.

A motor pótalkatrészei megrendelhetők a motor gyártójától vagy kereskedőjunktől, ami gyakran gyorsabb és olcsóbb.

Ezt a gépet a Saint-Gobain Abrasives SA gyártotta

190, Bd. JF Kennedy L- 4930

BASCHARAGE

Luxemburgi nagyherceg.

Tel .: 00352-50 401-1

Fax: 00352-50 16 33

<http://www.construction.norton.eu>

email: [sales.nlx@saint-gobain.com](mailto:sales.nlx@saint-gobain.com)

Garanciát igényelhet és technikai támogatást kaphat a helyi forgalmazótól, ahol gépek, pótalkatrészek és fogyóeszközök is rendelhetők:

Corvinus Tools Kft.

2086 Tinnye, Bajcsy-Zsilinszky u.1.

Tel: +36 26 335 184

Mobil: +36 70 945 7806

+36 70 601 2418

+36 70 601 2142



E-mail: [corvinstools@gmail.com](mailto:corvinstools@gmail.com)

Web : <https://corvinstoolskft.hu/>